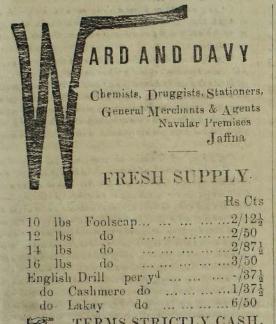


PUBLISHED EVERY OTHER WEDNESDAY.

APRIL 4. 1894

பக்ஷத்துக்கொருமுறை புதன் கிழமைகளிற் பிரசரிக்கப்படும்.



டு-ம்புத்தகம்.

### THE HINDU ORGAN.

TERMS STRICTLY CASH.

-:0:-JAFFNA, WEDNESDAY APRIL 4, 1894.

# THE HINDU HIGH SCHOOL.

The distribution of Prizes at the Hindu The distribution of Prizes at the Hindu High School which took place on Friday night last was a most interesting and instructive event. The large number of persons who were present on the occasion, in response to the invitation of the Manager, the several eloquent and earnest speeches that were made, warmly commending this purely native undertaking and congratulating the school authorities on the success that attended their efforts, testified to the great interest taken by the general public the great interest taken by the general public in the welfare of this educational institution and to their appreciation of its great benefits and usefulness to the community.

usefulness to the community.

That this School supplies a long felt want in Jaffna goes without saying. Before its establishment the Hindu boys who wished to learn the English language were under the necessity of attending Mission Schools, for, unlike the other Districts of the Colony, there were and are no Government Schools, English or Vernacular, here. They were thus at the absolute mercy of Christian Missionaries who did not scruple to make the best of the circumstance with the view to promote the interests of their religion. It is a well-known fact that there was no religious toleration in the Jaffna Protestant Christian schools—a fact borne testimony to by more than one speaker on Friday last who had received their education in the Mission schools. The case is different now. The Hindu High School is now ready to admit not only Hindu boys, but also boys of other denominations, on footing of equality and without the least religious intolerance. The Hindu boys in most of the Mission Schools now receive greater consideration and their religious scruples are also much respected there. It cannot also be denied that owing to the existence of this School in a state of efficiency, the standalso be denied that owing to the existence of this School in a state of efficiency, the stand-ard of education ir Jaffna has increased and that there is now a healthy rivalry between the different High Schools and Colleges here.

It has, therefore, done some good to the Jaffna public in general and to the Hindu community in particular But its continued officiency and success, it must be remembered, depend entirely upon the support it will receive from the Hindu community at large.

The Report of the able Head-Master which we publish elsewhere speaks for itself. A school with 522 boys on the roll is undoubtedly one of the largest, if not the largest, in the Peninsula. Its staff of teachers including some Graduates and Under-graduates. of the Madras University is generally admitted to be one of the most efficient in Jaffua. It would also appear from the Report that three out of five students presented last year for the Entrance Examination of the Calcutta University came off successful and that thirteen students have been presented for the same Examination this year, the result of which is not yet out. This is very encouraging seeing that the School has been only a few years in existence and had to contend with various adverse circumstances.

It was fully expected last year when a similar function took place that the distribution of prizes would be held this year in the spacious and magnificent Hall of the permanent building then in course of construction. But for want of funds the building has not been completed, and the temporary bungalow in which the School has been held for the last three years again contained on Firday last one of the largest gatherings that ever assembled in Jaffna to witness a prize distribution. About Rs. 4000 have been already spent on the building, contributed by some half-a-dozen Hindu gentlemen here. Thanks to the interest some leading Hindu gentlemen of Colombo have shown in the welfare of this School, the Agent of the Saiva Paripalana Sabhai has been able to collect from the Chetty's Nagaram in Colombo. Kandy and Galle, about Rs. 3250; and, with the subscriptions which those gentlemen themselves and others in different parts of the Island will contribute, the Committee of the Sabhai enterfunds the building has not been completed, contribute, the Committee of the Sabhai entercontribute, the Committee of the Sabhai entertains strong hopes of completing the building before the end of this year. The building being once complete, the Hindu High School may be said to have been established on a firm and sound footing, for, with a permanent habitation and under proper management, it could be maintained, as experience has proved, as a self-supporting institution, and kept in a high state of efficiency. The affiliation of the School to one of the Indian Universities and the application for grant-in-aid to Government have also been delayed on account of the non-completion of the building. building.

The evil habit of smoking tobacco among school boys, to which reference is made in the report, deserves the serious attention of parents. We commend the suggestion of the Headmaster as to the necessity of an Anti-Tobacco Union being formed in Jaffna In no other place in Ceylon, we believe, this pernicious and unclean habit is so much on the increase.

# LOCAL AND GENERAL.

Weather—We are experiencing very trying weather now. The heat is unbearable and if we do not get rain soon, the health of the place will be very much affected.

—"The Jaffna Trading Company" had their annual meeting on the 20th March, They elected the new directors for the year and declared a dividend of 10 per cent for 12 months.

The Jaffna Law Library—The men ful institution had also their annual m March. The balance sheet showed a l

hands of the Treasurer to the credit of the institution.
Mr. Conolly our popular District Judge was elected.
President for the ensuing year.

( @ w & 3.61

-Mr. Advocate Aserappa is on a visit to Jaffna with his family. Our readers might remember he married last year the daughter of Mr Advocate Allegakone.

Execution—Murugan, the Udavil Murderer, who was sentenced to be hanged during the last sessions of the Supreme Court here was executed within the Jail premises on the 24th Ultimo.

The Jaffna Kachcheri—Mr. Grenier, the second clerk of this Kachcheri has returned from India and resumed duties. We understand that only one of his eyes has been restored to sight.

Since the above was in type we have learnt that Mr-Grenier has submitted his papers for retirement.

Grenier has submitted his papers for retirement.

—Mr. C. Vytianadar of the Kachcheri is under orders to proceed to Kurunagalia as Polico cierk there. We understand that Mr. Vytianadar has petitioned the Government to give him some other appointment in Jaffina if his place in the Kachcheri is to be abolished. Mr. Vytianadar's case is a hard one. He has been connected with the Jaffina Kachcheri for the last thirty lyears, without ever being employed in any other station. To ask him now in the evening of his life to go to an unhealthy place like Kurunagalla and that with his present thy place like Kurunagalla and that with his present. The Maniagarship of Pachilapaly—Mr. Mootatamby Maniagar of Vadamarachy-East has been appointed Maniagar of Pachilapaly, in the room of Mr. Navasivayam, dismissed. The Maniagarship of Vadamarachy East remains vacant.

Administration Reports—We have to acknowledge with thanks the receipt from Government of the Final Report upon the construction of the Haputale Railway by Mr. F. J. Waring, and the Report on the Royal Botanic Gardens by Dr. Trimen.

Fifty copies of Mr. Casie Chitty's Translation of Voethave been taken by the Government paying him Rs 500 for the books.

—The Observer understands that Mr P. Ramanathan the Solicitor-General will be appointed by Government to act for the Attorney-General when Mr. Layard goes home on leave. We think the Government will be simply doing an act of justice in appointing Mr. Ramanathan as acting Attorney-General. There is none better qualified than Mr. Ramanathan to fill up the post. His Excellency will show his usual fairness and love of justice by giving the acting appointment to him.

Firewood—The people of the Town and suburbs who depend for their fuel supply on the firewood sold by Government bitterly complain that it is quite unfit to be immediately used for the purpose, being undried and of the worst possible quality. The fuel supply here was very satisfactory before the Government monopolized this business themselves. We hope the Government Agent will see that only well dried woods are sold from the firewood depot.

woods are sold from the firewood depot.

Obituary—We deeply regret to have to record the death of Kathiritamby Mudaliyar, Maniagar of Valigamo North, which took place at his residence at Mallakam on the 27th Ultimo. The deceased Headman came of a respectable family and was in Government service from 1864. He had been Sub-Collector of the Customs, Pesalai before his appointment as Maniagar. We offer our heart-felt condolences to the bereaved family. There are already, we understand, several applicants for this important office, and we hope the Government Agent will recommend the fittest among them, by reason of his social position, ability, and, above all, his spotless character If the son of the late Maniagar who was acting for his father during his long illness is, in other respects, qualified, his claims should not be, in our opinion, overlooked by Governnot be, in our opinion, overlooked by Government.

Mr. S. K. Lawton—In response to an invitation by Mr. G. S. Perera, Treasurer of the "Lawton Testimonial Fund," a number of Mr. Lawton's friends assembled at the Jaffna Catholic Library on Thursday the 29th Ultimo at 5-30 p. M., when Mr. G. W. Wooder, Assie in the fire Lawton and presented

#### கண்பதி து 2000 .

வாழ்கவர் தணர்வான வரானினம்....... விழ்க்கண் புனல்வேர்களு மோங்குக ... ... ... \* ஆழ்சதியகெல்லாமானுமமே..... சூழ்கவையகமுக்குயர்சீர்கவே.... .......\*

## வி எம்பரம்.

மூன்ரும் பாலபாடம்.

சைவளிக்தியாசாலேகளிற் கற்கும் மூன்றும் வ குப்பினர்க்காகச் செய்க மூன் மும்பால பாடம் அச்சிட்டு முடிக்கது. வேண்டியவர் கள் இச்சாஃபிற் பெற்றுக்கொள்ளலாம். விஃபச

#### நல்ல உபகாரம்

மறவன்புலேசவிலிருந்து வீட்டுச்கு வருகிற வழியில் என் கோய்க்குமாத் தொம் ஏற்ற மூக்குக்கல் ணமு துவிட்டது இதை எடுத்தவர் எண்ணிடம் ஒப்பித்தா ல் தகுக்த உபகாரம் பெறுவர்.

இ ந் நுன் ம் **செ. வே** அப்பிள் 2ள

# இத்துசாதனம்,

யாழ்ப்பாணம்: விசயஞ்டு பங்குளிமீ உகவ.

# இந்துஹைவ்லகூல் பரிசு

கடந்த மார்ச்சும்? கூடுவ வெள்ளிக்கிழமை இ ரவு இவ்வித்தியாசாலேயில் வார்ஷிக பரீசைஷ்யி லே சுத்திபெற்ற பாணவர்களுக்குப் பரிசளிக்கு வித்தியாசாலே முழுதும் மேற்கட் நாளாயிற்று. வித்தியாசாலே முழுதும் மேற்கட் டியாலும் புஷ்பதோரணங்களாலும் சித்திர நிபங் களாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டது. நடேசப்பெ ருமானது திருவுருவப்படமொன்ற சடுகாயகமா க நாற்றப்பட்டு அதுவும் மாலேகளால் அலங்கரிக் கப்பட்டிருர்த**த**. அதற்குப் பின்னைகப் பிள்ளே களுக்குப் பயிற்றப்பட்ட ஷேக்ஸ்பேர் நாடகத் துக்காக காடக அரங்கொன்று வகுக்கப்பட்டிரு ந்தது. ஏழுமணியளவில் வித்தியாசாவேயில் எ ள்ளிடவிடமின்றி அட்வக்கேட்மார், பிறக்டர்மா ர், இராசாங்க உத்தியோகத்தர், வர்த்தகர், ஆதி யாம் பல திறப்பிரபு சனங்கள் வர்து கூடினர்கள். வித்தியாசாஃபினது அபிவிருத்தியைக் காணவும் கேட்கவும் உள்ளத்திற் கொண்ட பெருவேட் கையால் யாவரும் சித்திரப்பாவைபோ லடங்கியி ரு ந்தார்கள். வித்தியாசாலே மானே சரும், லோகோபகாரங்களேயே கங்கணமாகவு டையவருமாகிய அட்வக்கேட் ஸ்ரீ. சி. காகலி ங்கபிள்ளேயவர்கள் வருபவர்களேயெல்லாம் எ தெர்சென் அபசரித்து அவரவர்களுக்குக் தக்க ஆ சனங்கள் அளித்தார்கள். இச்சமயம் அட்வக் சனங்கள அளித்தார்கள். இச்சமயம் அடவக கேட் ஸ்ரீ. அ. கனக்சபைப்பிள்ளேயவர்கள் அ க்கிராசனமேறினர். ஏறியவுடனே தாயுமான வர் பாசுரபாராயணக் காப்புக்கு ஆஞ்ஞாபிக்க, யாவரும் ஏகோடித்தெழுந்து நின்று அக்கோக் திரங் கேட்டார்கள். அகன்பின்னர் வித்தியாசா இத் தலேமை உபரத்தியாயரும் ஆங்கில வித்துவ கிரோமணியுமாகிய ஸ்ரீ. சி. செல்வத்துரைப்பின் ளேயவர்களால் வித்தியாசாலேயினது சென்றவரு ஷத்து அபிவிருத்தியைக்குறித்க வரலாறு வாசிக் கப்பட்டது. அவ்வரலாறு அங்குக் கூடியிருந்த சனசமு நத்தினது செவிக்கு அமிர்தமாய்க்குளிர் ந்து சோராச் சிரத்தையை வீடோத்தது. அப்பா ல் மாணுக்கரது நாடக அரங்கினது நிரை நிறக் கப்பட்டது. அவ்வரங்கிலே சாக்ஷாத் இருஷி யென்றே யாவரும் அதிசயிக்கத்தக்க ஓரிருஷிபா வமொன்று நடிக்கப்பட்டது. நடிப்பாக அவ்வி த்தியரசாலேயினது எதிர்கால அபிவிருத்தியைக் குறித்தும் பாழ்ப்பாண ரயில வேயைச் சுட்டியும் சில பல வினக்கள் போர்க்கிக்கு அவ்விருஷியி னிடத்த வினைப்பட்டன. அவ்வினக்களுக்கு அவர்சொல்லிய விடைகளும் அவருடைய அபிர யங்களும் மெச்சுதற்பாலவாபின. அப்பால் க்கியன் காஷனல் காங்கிரஸ் பாவமும் செவ்வே கழக்கப்பட்டது. அகன்பின்னர் ஹேக்ஸ்பியரில் ஒருகதையும் காடகமாக கடிக்கப்பட்டது. அவை களி இல பிள்ளேகளுடைய வித்தியாசாமர்த் தியங் களும் வாக்குச்சாதுரியங்களும் இனிது விளங்கி ன. அதுவுமன்றி அதனேப் பழக்கிய ஞீமத் பத்ம ரைப் ஐபங்காரவர்களுடைய வண்மையும் விளக்க மாயினது.அப்பால், மாணுக்கர்களுக்குப் பரிசளி க்கப்பட்டது. பரிசுகளுப் தௌரவ ரசுவாமிப் புரதிக்கி பே

பேராலும் அருணுசலம்துரை ( ட்வக்கேட் நாகலிங்கபிள்ளே முத பேராலும் அளிக்கப்பட்டன.

அப்பால் இலங்கைகாயகமுதலியா சுங்கரப்பிள்ளே முதலிய கிலர் ப சங்கரப்பிள்ளே முகலிய சிலர் பூராககூடத்த அபிவிருத்தியைக் குறித்**த வியர்த்** பேசினர். அ ட்வக்கேட் ராகலிங்கபிள்ளே**யவர்கள் வித்தியா**சா ஃவினது சரித்தொழும் அதற்குப் பொருளுகளி புரிக்கோர் இவரெனவும் அஃ அ இவ்வனவென வும் அடுத்தவருஷத்தப் பரிசு புதிய வித்தியாசா ல மண்டபத்திலே அளிக்கட்படுமென்பதில் ஐய மில்லேயெனவும் பேசிரை.

ஈற்றிலே அக்கிராசனு திபதி எழுக்து அவ்வித் கியாசாலே சைவசமயிகளுக்கு உபகாரமாயுள்ள தன்மையும், அது ஸ்தாபனமானது முதல் கிறிஸ்க வித் தியாசாலேகளில் நடந்துவந்த சில அக்கிரமங் தளர்க்கணவென்பதும், பிறவுமாக ஒரினிய உபக்கியாசன் செய்தார்கள். அப்பால் தனேமை உபாத்தியாயர் யாவர்க்கும் வக்தனமொழி கூற, சனசாழகமும் குலேக்கது.

இவ்வகைச் சைவசமயாபிமானமும் பொதுக ன்மையும் இகற்குமுன் ஒருபோது முண்டாயிரு ர் த தில்லே. இதை நேர்க்கு மிடத்து ஈம்பவர்கள் சிற் செறப்பதற்கு ஈற்காலம் வர்தடுத்ததென்றே சொல்லவேண்டும். அதற்கடையாளமாக, ஐபேச ப்பா அமெரிக்கா தேசங்களிலும் இர்துசமயாடு மான முண்டாயிருக்கின்றது. தமது தேசத்தா ருக்குச் சமயவறிவு கொளுத்து தற்கு இர்தியாவி விருந்து பெரியோர்களே அனுப்புமாற பத்திரி கைகள் மூலமாக அத்தேசத்தப் பண்டிகப்பிரபு க்கள் பிரார்த்திப்பதுங் கண்டாமண்றே.

# பெற்றுர்கடமை.

தற்காலத்திலே ஆங்கிலேய பாஷையின் அருமையு ம், அதைக் சற்பிக்கும் மாதிரியும்,பள்ளிகூடங்களி இன கேவதனத்தை மிறுத்து விட்டால் தங்களுடையை பாரம் விட்டுவிட்டது எண்று எண்ணித் தங்களருடையையான பு தல்வர்களிடத்தி லேபிமானமின்றித் தங்கள் கடமையி துலென்பதையு ரி?ுஎக்கிஞர்களில் ே. பிள்ளே களோ பெற்ஞர்களது மேற்பார்கூலயில் ேயென்பதையும், தா பேற்குர்களது மேற்பார்கவயில்லே பென்பதையும், தா ங்கள் எது செய்தாலும் அவர்கள் கண்டிக்கப் போவதி ஸ்ஸேயென்பதையு மறிந்தவுடன் கினோகபரிபாலன மா தியவைகளிற் கையிட்டுக் காலத்தைப் போக்கிப் பா டங்களேச் சரிவரப் படிக்காமல் உபாத்தியாயர் களுக் குப் பலவித சாட்டுகள் சொல்லி அவர்களே ஏய்த்துப் போட்டோ மென்றெண்ணித் தம்மைத்தாமே ஏய்த்து ம், கிலசமயங்களிற் படி பதற்குக் கூடுவது பேரலப் ப லபாலியர்கள் கூடிப் பெற்குழேர்களேயும், பெரியோர்க கோயம், காவிக்கக் கங்களருமையான பாலியத்தை வீ ளேயும் தூஷித்துத் தங்களருமையான பாலியத்தை வீ ஞுக்குகிருர்கள். 'தொடங்குப் கோற்றுண்பமா மின்டம் பயக்கும்' 'மடங்கொறை அறிவசற்றும் கல்வி'என்ற பயக்கும்' 'மடங்கொறை அறிவசற்றம் கல்வி'என்ற ஆன்*ளு*ர் வாக்கிருக்கின்றதே.பின்வரும் இசபரசுகத் தயறிர்து முன்னர்த் துண்பத்துக் குட்டுர் தண்மை தை யறாது முன்னாத துணபத்துக் கேட்டின் தணிகைம் இச்சிறுவர் களுக்கு உண்டாகுமா? இத்தன்மை பெரி யோர் களுக்கேக்கையா இதன்றுல் இவர்களிற் செச ல்லக் கிடப்ப தென்னா. இதை யறிபாமல் சிறுவர் க ளுக்கு இடங் கொடுத்தல் தாய் தக்கைதயர் அளுக்குத் தர்ம மாகுமா? இப்போது இங்கிலின் பள்ளி கட்டகள் ளில் திறின்த உபாத்தியாயர்கள் அல்லது சேர்ஸ் வித் கில் கிறிஸ் த உபாத்தியாயர்கள் அல்லது சுடுஸ் வித் தியா சுடுல்களிற் சற்ற உபாத்தியாயர்கள் சற்பீச்சுண முர்கள். அங்குக் ற்பீச்கும் புண்சகங்களோ கிறிஸ் ச்களா லெழுதப்பட்ட வைகளாகவே யிருச்சின்றன. இப்புஸ் தகங்களோ கம்முடைய தெய்வம், சாஸ்திரம், தர்மம், குலாசுசரம், பூர்வாசுராம், முதலியமைகள் அ பத்தமென்று பேரதிச்கும். அவ்வுபாத்தியாயர் களோ, தோட்டிலிற் பழக்கம் சுடுகாடுமட்டும் எண்முற்போல த்தாங்கள் சுற்கும் காலத்துத் தம்முண்ணே உபாத் தியாயர்கள் சுருட்டுப் புகைத்து நிற்படைதையும், தம்யோ டு கூடிப்பரிகாச வசர்த்தை பேசுவதையும் பழக்கமா கக் கொண்டதால் இப்பொழுது தம்மிடங் கற்கும் மா ணவர் செய்யும் அதாசுரங்கின் அவர்கள் அறியவே மாட்டசர்கள்.வீட்டிலிருந்து சுருட்டுப் புகைகத்துக் கை காய் அலம்பியபின் வித்தியாசாலுக்கு வருவதே த சாரமாகவும், கலிதொழிந்து கரும்வழியிலும் வித்தி யாசுடீல முகப்பிறும் நின்று கொண்டே சுருட்டுப் பு கைப்பர், அதைகண்ட மாணவரும் அஞ்சாது தாமும் பு கைப்பர்.அதைகண்ட மாணவரும் அஞ்சாது காமும் பு கைப்பர். இமைமுதலான செய்கைகே ளித்தேசைத்தில் கைப்பா. இலையுமுதலான புசயுக்கை கோத்தேசத்தில் சக்கமாய்லிட்டன். ஆதலிஞ்லே பெற்றுர்களே தம்பி ஸ்ஸாகளி ஸ்பிமானம் வைத்துத் தெய்வபக்தியும், எல் லொழுக்கமும் சாதியாசாரமும் இவைமுதலான நம்ப வொழுக்கமும் சாதியாசாரமும் இவை மைக்கோன் கேடிய ழக்கங்கினையும் வீட்டிற் பழக்கி, இவைகெகினேப் போதி க்கும் வித்தியாசாலே செருக்கே தம்பின்னாக கோ அதுபி புல் கடமை யுடையைவர் களாக விருத்தல் வேண்டுயி இங்கிலிஷ் கற்ற பெற்று சேயாயி தும் கல்லாத பெற் மூரே யாயி தும் தம்பின்காகளுக்கு வீட்டில் கல்லை, வ வி கல்லபழக்கம் கற்பிக்கா தொழிவார் களாயின் வி வர்கள் பெற்றுர்களிடத்தப் பயமும், மரியாதையும் அற்ற அமைரியாதை படைவர்க சென்னபத அந்பவ மேயாம்.

பெற்றேசே,

உங்கள்பிள்ளோகளேக் கவணியுங்கள் உங்கள்பிள் உங்களும் இன்ற கண்க கேவிலியுவகள் உங்களுப்ள இன்களுக்கு செற்பழக்கங்களேப்பழக்குங்கள் வித்தியாசா இலக்கு அறுப்பிறுல் அடிக்கடி அங்குச்செண்ற அவர் இலையக் கவனியுங்கள். நீங்கள் அடிக் ற்கும் வித்தியாசாலீலக்குப் பேர்காதிருப் ர்களாயின் அவர்கள் என்செய் இன்னுர்க சென்பை சத நீங்களறியடு மாட்டீர்கள் நீங்கள் வருந்திச் சம் நிங்கள் விட்டிற் பகு சிக்க கணிக்கை யணுட்பியிட்டு நீங்கள் விட்டிற் பகு சிக்க கணிக்கு கணுக்கு கணிக்கள் னை காபு தொண்டை ஃடி வற்றக் சச**றைவாகனன் என்று** சும்மா விருப்பார்கள். ஆகையிஞ்**டேல் இனி மேலாகுதல்** இவ்விஷு**ய**த்திற் கவனமாக விருப்பீர் களாக.

#### ஞீ. எஸ். கனகாத்தினபிள்ளே. (லோட்டன்)

சென்ற மார்க்க (பங்குணி) மீ உக உய்யாழக்கிழமையாழ்ப்பாணம் கத்தோவி கு வாகிக்கால் (Catholic Library) யீஸ், பலகிறத் இருங்க டிய சபையிலே ஞீ. எஸ். கே. லோட் ச பவர் இலக்கை கப்புகை கக்கப்பற் கடி தின் யாழ்ப்பாண ஏசன்றராக வேலோடாத்திய திற க்கும் கண்மைக்குமாக, யாழ்ப்பாண கேகிலாடாத்திய திற க்கும் கண்மைக்குமாக, யாழ்ப்பாண கேகிலாடாத்திய நிற கக்கும் கண்மைக்குமாக, யாழ்ப்பாண கேகிலாடாத்திய நிற கக்குளுமாற கக்குமைக்கையுக்கும் வாகிக்கப்பட்கு அதவருமாற:—

பட்சமுள்ள ஐயா,

'தாக்கள் இலக்கைகப் புகைக்கப்பற்ச ங்கத்தெலிருந்து விலகு - கைதக் சேன்விப்பட்ட பொழு தொருத்சகலரு மதிகமனச் சஞ்சல:படவேண்டியவர் களாடுகும்,

ஆகிலுர் தசங்க ளிவ்வுத்தியோகத்தி விருந்தகால த்தி லெங்களுச்சூ மனச்சர்தோஷத்துடனு மன்புட னுஞ் செய்த அகேக உதலிகளுச்சாக எங்கள் மணமு கர்த வர்தனத்தையும் அவைகளின் கிணப்பூட்டலுக் கார இச்சிறு சொடை வையூர் தந்த கடவுள் தங்களுர் கு நீடிய ஆயுணியூர் தாங்கள முயதுங் கருமேல்களிற் இ த்திப்பேற்னு றயுர் தர்த்ராளும்படி மேன்று டி மூடிகைகின் நேம்."

நேம்..." இதற்கு, ஸ்ரீ லோட்டன் என்பவர், இவ்வாற கீங் கள் செய்தது என்பீது சொண்ட அன்பினைவன்றி, கா ண் உங்களுக்குச் செய்ச ஒரு பெரிய கண்மைக்காகவ ல்ல. யாழ்ப்பாண வங்கித்தரையாயிருந்த பெஸ், கா ள்ஸ் பொறிசன், பெஸ். உவில்வி பம் மாதர் என்பகர் கள் பார்த்துவக்த இவிக்கணைய இற்றைக்கு காலுவ கள் பார்த்துவந்த இவர்வல்லைய இற்றைக்கு காலுவ ருடங்களுக்குமுன் கம்பணியார் எணக்குத் தக்தார்கள். அந்தக்காலத்தில் வேறம் அரேக கப்பல்கள்வக்து ஏற் அமுதல் இறக்கு முதல் செய்த திரிக்தன. தற்காலத்தி லே முன்னரினும் மும்மடங்கதிகமாய் கங்கம்பணியா ரின் கப்பல்கள் வரும்படி செய்தின்றன. கம்பணியாரு ம் கேல்திருப்திகரமாய் கடந்ததா சுறை எழுதியிருக இதற்கெல்லாம் காரணம், சம்பணியாரு ய சாக்கிருகை தடிம் கற்பித்தான் முதலிலே பிக் கெட் முத்தனமும் கண்பர்களாகிய உங்கள்கள் பையுமே என ற சொல்லி முடித்தனர். அதாயமத்த கக0 ரூபாபெ நூடுதியான [Medal] பொற்÷க்கிலி ஒன்ற இவரு÷கு உபகரிச்சப்பட்டது.

இது இவருடைய திறன் வையும் என்மையைய ங்காட்டியதே.மே. இவ்வுத்தியோகத்தச்சூ வருபவர்க செவரையும் நன்மையாகவே நடக்க எவுவது பாமிற்று.

@aunuio

வைதிகசைவசுத்தார்குவித

# சைவசித்தாந்தசமயம்.

(#2-in us # # Darli)

(கடம் பக்கத்தொடர்)

உட எண்டி சையாம் ஆசாப சமலத்து கண்ணியிதி னாமணி எண்டி சழாம் இசயபுண்டரீகத்தளதேன்று ணமத்தோயன்று படுடிய இரு மாழ்த்தாக், தண்கள் மறி குறையிக்கு முக்க உயிர்க ளுள்ளக்கமலச்சிற்சத் இருகைகளைப் பற்றிய அப்பாசலிரு கோத் தாக்கு, பிரு சதாரணி யோபகி தமும் இருகாசக திராவிட சூக்குமும் உரைச்சூர் சிவபோகபாம். ஆனைக் தப்பெருக்கேன் சொரிய அசின் அலர்த்தவது அருக் கண்பாதயாமென்பது பெறப்படு சுவினுலைக்கும், ''அகனமர்க்க வண்பினரா யறவகை செற்றைம்பு வணும் கண்பர்த் வண்பினரா யறவகை செற்றைம்பு வணும் டக்கிரு னப்பு தலையார் தம்முன் எப்பு வைக்கும் புராணர் கோயில்'' என்று மூறி ஞான சமிய க்கிரு விறி குறி கொண்டிய குறி குறி குறி குறி கிறிய குறி குறி குறிய கேறிய குறிய குறிய குறிய குறிய குறிய கேறிய கையிக்கிய கைய கைய குறிய குறிய கண்கைய கைய குறிய குறிய குறிய குறிய கூறிய கூறிய கூறிய கூறிய கைய கூறிய குறிய கூறிய கூறிய கூறிய கூறிய கூறிய கூறிய கூறிய கூறிய குறிய கூறிய கேறிய கூறிய கூறி

உட, மே லேபோர்த் வை திக்கைவ காயத் திரிப்பொரு உடி, மே எ, 'அண்ட போரணுவாம்பெருமைகொண்ட இய வோ நண்டமாஞ்சிறமைகொண்ட டியே இரண்ட ஆணுனக்காம்வகையேன தள்ள முள்கலக்கெழுப வு ஹானக்கா ஆனுவக்காம் வகை செய்வ தள்ள முளக்கை சித்ழுப் ரஞ்சோதி' ஸ் னும் பெரியோர் வாக்கிஞுலே சேறவி ஞல், இந்நில் கடைப்பிடித்து நிற்றல் எளிதாமோவே னில், அது 'பரமான்மாவாகிய இறைவர் அனுவுக்கணு வாய் ம. த்துக்கு 'முத்தாய் சீவாண்மாவுடைய இத யகுகையில் இருக்கின்றுர் (ஆதலின்) பற்றையறுத்துக் இவப்பிரசாதத் இதி அவ்விறைவர் சொருபத்தைத் தின்பமொழிந்து (இன்பமாய்) பார்க்கின்றுன்" என் பகை.

(கமக்கொது ப் பச்பதெவிதசோகோதாதுப் பி ரசாதாக்டகிமாகப

என்னுள் கடவல்லி யுபகிடதவாக்கியத்தா அம் இ கொல், இவப்பிரசாகத்தினுலன்றி அந்நிலே இ தும் எப்தாதாமென்க. அவ்வருளும் கோடி செ களிலே செய்த இவபுண்ணிய மேலீட்டினுல் இவபக்தியினுல் பெறப்பலமென்பது, உன்றுள்வ லர்க்கியற்று மெய்ப்பத்தி யலகிலாபபிறவி தொறும் புரி தவத்தா வல்லதெவ்வாற்றினுமரிதே' என்று செவகக் தவத்தா ஸ்ஸ்ஸ்சுதேவ்வாற்று ஐம்பாடுத் என்று சிவத்த தேவைவிவேகேஞ் செப்புமாற்றுலறிக். அறியவே, சிவபு குள்குரியத்திஞல் அன்பும் தொடர்புபற்றிச் செல்றும் அன்பு முதிர்க்குழி உள்தாவக அருளு முடாதலில் 'அ ருளென்னுமன்பீன்குழவு' என்ற உத்சாவேதன் செ ப்புமு ந்றுல், அவ்வன்பினுல் அருஞும், அருளிஞு வ அதனினின்று வேறபடாச் சிவுமும் எய்தமாமென்ப அவ்வுபகிட சவுண்மை, அரு ளேயுலகெலாமாள் விப்ப திச

னரு வே பிறப்பறப்பதானு - லருளாலே மெய்ப்பொருளே சேரக்கும்வி தியுடையேனெஞ்

ஞான்ற, மெப்பொருளுமாவகௌக்கு. ஞான நு, மெபு பொருஞாயாய் குதியாகத்தில் இரு என்னும் அம்மை இருவாசகினுல் வலியு நுத்திப்படும். "போன்மில் படைந்த காகமும் போன்னிறமானுற் போல ஆன்மாவும் உத்தமமாம் அன்பினுல் சிவமாம்" என்று அள்ளிதியர்பக்தவிலாசமும் செப்பியது. இருப் என்று அள்ளதுபரபக்குவனர்களும் சேப்பேற். நடுப் பார்கடலுள் வைகும் மீன்சள் அப்பாலப்பருகாது அ தனுட்டங்கும் இற செர்துக்கின வருத்தி உண்ணும் றைபோல, பரமாம் அருட்கடலுட்டகிய உயிர்கள், ' ஓராதேபொள்கைறையுமற்றுஸ் ணதே நீழுந்திப்பாரா தேபார்த்ததிரைப்பார்'' என்னும் இவ்வாய்கம் அறிக் த°்தமது ஞானக்கிரியைகள் அருள்வழிப்பட் டண ற சின்ற நீஸ்யிலே பேரின்பபோகம் நடாரது.! தாரது செறு ாம் மாயக்கள்ளுண்டுழலல்பரி சாபமாம்' என்று ர்பெரியோர் 'அன் பிற்குமுண்டோவடைக்குக்காழ ா பொரு பார "அன பிற தரு ணை டிடா வடை கரு நோழார் வலர் – புண் கணீர் பூ சறரும்" என்று உத்தரவே தஞ் செ ப்புமாற்றுல் ஒரு வர் தமக்கு ஒவ் வோர்கால் இவபீரா குனையுன் வரிக் கண்ணீர்வார்கின் றதென்றும், அதணுல் இ கம் தமக்கு எட்டு விட்டதென்றும் பு சல்வாரேல், அத ஞானமீசன்பாலன் பேபென்றனர் ஞான முண்டா என்றம் பெய்யு வர்வின்கண்வருமானக்கக் கூக்கு' என்றம், ' மெய்யன்பால்வாழ்ந்தகிக்கை யுடன்பாடி" என்றும், "செவ்கிபமெஞ்ஞானமு ணர் சிரபுக் தப்பிள்ளேயார்" என்றும் 'பெறவே வேண்டும்மெய்யன்பு பேராவொழியாப்பிரிவில்லா மறவா நின் பாவள விலாமாளாவின்பமாகட்டலே முறும் அருளப்படு sலால், டெயெஞ்ஞானத்தின் விளே வாய் எய்தும் டெய்யன்பொன்?ற டெய்யாயன்றி மற் றண்டுபனப்படுவடுக்லாம் அவரவர் கருத்துவகையா ல் பொய்யண்பாயே னும் மெய்யன்புக் ச் சாதனமா ல பொய்யணபாக இமை செய்யண்பு இத் தாத்கையா யேனும் முற்து மென்று அரிபற்பாலர். ஆசலி ஞல் இ டைவிடாச் திவைபுண்ணிங்களிஞல் அன்பைப் பெருக் குவே மையிக்க ஆவரிய மென்றும், அவ்வன்பு வாயிலா களய் நிய அருளி இலண்டாம் சிவபோகலான ந்தம் அ ளவறுக்கொணு இசுக்சதற்கரியதாய் இண்ண தென்றறி யவாராகிஃபொடுமண்றன் இரு மா ணிக்க வா சக சு வா மி கள் முதலிய உண்மைகாயன்மார், ' வாற்றும ணந்போ சென் முதலிய உண்மைகாயன்மார், ' வாற்றும ந்றிநீற்ப சென்று கொல்லோ வென் போல்லாமணி பை ப்புணர்க்தே'' எனவும், ''சொரிக்தகண்ணீர்சொரிய வு ண்ணீருரோமஞ்சிலிர்ப்பவு கதேன் பாய்ப் புரிக்து நீற்ப தென்று கொல்லோ வென் பொல்லாமணி பைப்புணர்க் தே'' எனவும், ''செக்கு செக்குநிஃபைப்பவர் கெஞ்சுளே பு க்குநிற்கும்பொன் ஞர்சுடைப்புண்ணியன்'' எனவும், 'ஆ ளுகபோன்பின் வருள்ள ந்குடி கொண்டு'' எனவும் அரு ளிய திருவாக்குகளிறைற்றுணியப்படும். இது தான் வே தாக்த அத்துவிதமும், இது தான் சிக்தாக்க அக்குவித் முமாமேண்கை. செய்யமைக் சிவஞரன் த்தால் எய்தி மெ யயண்பே சிவமாய் அவர்க்குகிஃமைய ஒன்றென்றும் இ ரண்டென்றம் பகுக்கப் புறக்கரணம் உட்கரணமென் ாராகிலேயாமென்றன்றே மா ணிக்க வாசக சு ரண்டென்றம் பகுக்கப் புறக்கரணம் உட்கரண மென் தும் எக்கருவிகளும் எட்டாவாமென் a. மெய்யுணர்வி ன்பயரைம் பெய்யின்பத்தை அடையுகேறி காட்டும் னையாளும் பெயையின்பைத்தை அடையுசிகறி காட்டும் கைவைத்கைகைவகெறியை லிடுத்து, மற்றையை டிகறிக்ஃபைப் பெருடுளெனமுதித்து அக்கெறிகளாற் பெறப்படும் இன் பம் அளவறுக்டுகொணுதெனப் புகழ்ந்து விரும்புமது, ஒருவர் அமக்டுகைதிரேயுள்ள அலிர்தத்தை விடுத்துப் புற்புகையுண்டு அக்ணத் தேவேசமிர்தமெனப் பாராட்டி வியர்த்தைமைபோலாம்.

உச ஆகாயமண்ட எத்தின் ஓரிடத்திலே நில்யோறு ம் ஓர் கண்டப்பொருளாம் சடசூரியுணப் பார்க்கும் இ ப்பூமண்டலத்தின் ஓரிடத்து நிலையுறும் கண்டைப்பெர சூளாம் சரீரத்தின் ஒர்கூற்றிலேயுள்ள சடக்கண்ணுன தே தாண் சூரியன் ஒளியால் விவாபித்தப் பரிபூரணமா ய் அதிணதோக்கு நகால், அச்சூரியன் ஒளியை எவ்வி டத்திலேனும் எவ்விதத்திலேனும் தடுக்கவாயினும், சூரியனுவான் தண்டுறைளியால் கண்ணுக்டுகளித்த்து கண்ணே வியாபித்தப் பரியுரணமாய் கோக்கூலிச்குற் தன்?ன வியாபித்தப் பரிபூரணமாய் கோக்குவிக்குள் கால், அக்கண்ணெளியை எவ்விடத்திலேனும், எவ்வி கோக்குவிக்கும் ரியுகோப்பார்க்குமிடத்து, அக்கன் இெறுளிக வெல்லாக் இரண்டு சூரியப்பிரகாசத் ைதத் தடுச்சுவாயிறும், சூரி தானைய குடியப்பாகாசத்தை தங்கைகளையு இமை, குரி யப்பிரகாசத்தால் தாம் தடையுண்ணு வரயி இம், தம்மு ள்ளே ஒன்றேடுடொன்று இடறுண்டு மெட்டுண்ணைவாயி இம் நிகழ்ந்தமை இல்லயாமென்பது கெண்கூடாமாத லில், அறிவானூர்தானே யறிவிப்பான்று சேனையறிவச யறிகின்றுன்று சேனையறிகிப்பான்று சேனையறிவரையறிகின்றுள்று சேனையறிகின்றமைப்பெரு ஞர் தா கேறு கேனையும் அம்மைமை தொகையுக்கிகூல் போதிக்கப்பட் 

உடு. ''மாபையும் உலகமும் வித்தம் அங்குரமும் போதுமாகலில், வித்தக்காதாரமாகிய கிலங் குளிர்ந்த வழி அதன்கேண்வித்தாளதாக, அதனினின்மும் அங்கு

ாறபோல, மாயை எனக்காதாரமாய் பறவிக்கும் இறைவனத் சத்தியின்கண் பிற்றலால் அச்சத்தி சங்கர்பித்தவழி அவனக்டோக அவ்வக்காரியங்களே அவ்வவிய முராமல் பயக்குஞ் சதர்ப்பாடுடைத்தாம். அவ்வக்கள்றி மித்தமுன்மையத் தோற்றுக்காறபோலும். ஆகலால் மாயையின் ஒடுக்கித்தோன்றிய உலகம் அதற்சாதாரமாய் சின்ற இறைவன் சத்தியின்இங்கித் சோன்றியடுகயாம்? என்றூர் டெரியோர். இசனுவ் அந்தர வித்கை ஒழிர்தம், வித்த நிலத்தை ஒழிர்தும், கிலக்கு ஒழிர்தும், கிலக்கு ஒழிர்தும், கிலக்கு ஒழிர்தும், கிலக்கை ஒழிர்தும், குகிர்ச்சி கீணா ஒழிர் தும், குகிர்ச்சி கீணா ஒழிர் தும், குகிர்ச்சி கீணா ஒழிர் தும், கில்லானைபேயை ஒழிர்தும், மாவை சதிகைய ஒழிர்தும், மாவை சதிகைய ஒழிர்தும், மாவை சதிகைய ஒழிர்தும், சர்த் சிலத்கை ஒழிர்தும் மில்லானை உலமைமு சாற் பேறப்படும். மிவ்வுண்கைய சுறியாதும் மாவை எபுறர் சதி உயிர் எத்திக் சதி?" என்று வளுவர், "அவர்கடைய படிக்கையில் மரமாகாசத்து அமிர்தமாம்" என்றும் பொருள்படுகின்ற ாறபோல, மாமை

என்னும் இந்தச் சுருதிக்குப் பொருள் என்னேயென்றை கேட்டறிதல் முறையாம். இவ்வுண்மையறிக்க பெரி போர் நி*ித்தகாரண*ர் சி வ பெரு மா னெனவும், து?னைக்கரேணும் சி வ சத் இ எனவும், மூதற்கா \* னோ ம் சுத்தமாகையை அசுத்தமாகையை பிருகிருதி என மூனற a onio. மாமெனவுங் கூறுவர். S. S.

#### சமாசாரம்.

கமது பத்திரிகை—-கமது சென்ற ப<del>தி</del> *னும்* இலக்கப் பக்கிரிகையில் இலங்கை இக்கி யாவுக்குச் செல்லவேண்டியவைகளில் கசுக-ம், தி வாக்தரத்துக்குச் செல்ல வேண்டியவைகளில் உடம் முத்திரை அகப்படாகதினல் சிலதினம் அனுப்பப்படாதிருந்தன. இத்தொல்லே முன்னு ம் பலமுறைகளில் கமக்குச் சம்பளித்தது. கை யொப்பக்காரர் மன்னிப்பார்களாக.

கால கிஸே — வெய்பில தொம். மழையில்லே. கெல் விலே குறைக்கு பறை ஒன்ற கலருபாவனரயில் விற் கிறது. கெல் அதிகமாக இன்னும் இறக்குமுகலாகிக் கொண்டே யிருக்கிறது. இருமல், காய்ச்சல், சின்ன முத்து என்னும் கோய்க எதிகமாகவிருக்கின்றன.

து க்கசங்க தி.—சங்காண மேற்கிலே, வைத்தி து கக் சங்க் தி. — சங்கான மேற்குமே, வைத்தி யம் சோதிடம் இலக்களை விலக்கியம் இவைகளிலியன் றளவு வல்லவரும், அனே கமாணவர்களே வேதனமின் றிக் கல்விகற்பித்துத் தேறச்செய்தவருமாகிய ஸ்ரீ. வி. வேலுப்பின்கா உபாத்தியாயர் இந்தப் பங்குனிம் மில்லா உவெள்ளிக்கிறம் மதிரவுயாதொரு வருத்தமும் இலர் து சடி தியில் இவ்வுல + வரழ்வைத் தூறக்தனர். இவர் மரணம் பலருக்கு ஆச்சரியத்தையுக் துக்கத்தையுங் Garbiss.

ு. தே. க திரித்தம் பிப்பிள் கோ மணிய கா ரர்.— உலி சாமம வடக்குப் பகுதிக்கு மணியசாரராக விருந்து எவர்க்குமிணங்க உத்தியோகம் பார்த்தைவர் த இவர், சிலதினங்களுக்கு முன்னுண்டு பட்டிருந்த வாத கோயிஞல் சென்ற கடுவ செவ்வாய்க்கிழமை காலஞ் சென்ற சங்கதி எவர்க்கும் விசனத்தைக் கொ Biss.

துக்கு.

து க்கு:— சென்ற சுப்பிறீல் கோர்ட்டில் தூச்சூக்கு கியமிக்கப்பட்ட முருகணென்பவன், சென்ற மார்ச்சும் உசவ சனிக்கிழமை 81 மணிச்கு யாழ்ப்பாணக் கோட்டைக்குள் தூச்கப்பட்டான். இவன், அன்னியமத்குருமார் தம்மதப்படுத்தப் பிரயத்தனம்கெய் தார்கள். தூக்கப்படுர் அன்று காலயில் ஒரு சைவப்பிரசுங்கியார் சென்று உலகவாழ்வின் அத்த்தியத்தையும், அரசர்களாற் நண்டிக்கப்படுவதால் வரும் பிரமோசுனத்தையும், கடவுள் ஆண்மாச்சுஞச்குச் செய்யும் சென்மை சகோயும் விளக்கிப் பிரசுர்கித்ததால் அவன் முண்டைக்கையும், அரசர்களிக்கிப் பிரசுர்கித்ததால் அவன் முண்டையுக்கைச் செலுத்தி 'காட்டுவழி போணுவும் கிரையிறும் அளவிறச்த மடங்கதிகள் கடவுளிடத்தே தம்மணத்தைச் செலுத்தி 'காட்டுவழி போணுவும்'' வேலாயுதனே'' 'சாசலாகிக் கசிக்கி' 'சொற்று கொரியிரும் கிரையிருமணியர்களை இரையிலைக்களை நிரைக்கிரும் கொருகியிருக்கிறைக்கள் கடிவுகியரும் கணியிருக்கிகள் கிருவகைகளைத் தடிதிய்கள்' என்று சொல்லிக் கலியுவருகள் கிரைக்கி கிருவகைகளைத் தட்டும் கள் என்று சொல்லிக்கலியுகைகளையுத் தட்டும் கிரைக்கி கலியுகைகளையுத் தட்டும் குரைக்கியிருக்கிறமாகியிருக்கிகள் திருமியிருக்கிறைக்கி கிரும்புய வட்டிய வுடக்கிய கிரும்படுக்கிறைக்கிரும் சொல்விருடிய, பலகைகையுத் தட்டும் கேர்ப்படுக்கியதிலுக்கோனும் "வேலாயுதனே" என்ற வார்த்தை மோத்திரம் சொல்லி முடிய, பலகை பொறிக்கப்பட்டு ஒருநிமிலுக்தானும் அவனுயிர் அவனிடத்தத் தங்காது கீங்கியது.

யாரை நம்புவ த— கொழும்பிலேயுள்ள காட் கெக்கோட்டைச் செட்டியாரொருவரிடம் சிலர் அ0,000 ரூபாவை வரங்கிக்கொண்டு கொடுக்காத விட்ட இனுல் செட்டியார் கம்மேற்கு சட்டியார் தம்மே இ தம்டையடைக்த வியாபாரி வி செல்ரையும் கதியறச்செய்து ஊரைவிட் டோடிவிட் டாசாம்.

கொடுஞ்செறை—கோறனப்பகுதிகளில் ஓரிடத் இல் ஒருவண் உச வெய்கள்ள தனது குமர்ப்பெண்ண அமர்சுவரையில் தாலங்கில் மாட்டிச்சிரைப்பூத்தினை தில் ஒருவன் த்திருந்தான். ஈற்றில் அவள் எவ்விதமாயோ தலங்கி னின்றம் விலகி மறைந்து இரியும் சாலத்தப் பொலிசர் கையிலகப்பட்டு விசார2ணிசெய்த அவளுடையை துக் தைக்கு ஒருமாச மறியதாக்குத் தீர்ப்புக்கிடைத்தது.

பெருங்கா ந்து. —மோறிஸ் இவிலே முன்னுண் டானபுயலிஞல் ஐவர ட்டனர். அமைலைகூ LULLE GOT.

இ ங் கி லாக் தி ன் வ ரு ம் ப டி.—வருஷம் க. க்கு கே ை கோடி ரூபாவுக்குக் குறையாத வரும்படி வருகி GOT DATED .

கை சகூவி.—மைசூரிலே இருவெங்கடமுகலியா ர் தன்?ன உயர்க்த உதறிபோகத்தக்கு மாற்றமாற இவானுக்கு உ000 ரூபா லஞ்சமாக வணுப்பிபதற்காக மூன்றமாசம் சிறையிலிருக்க விதிக்கப்பெற்றுர்.

றெயிற் பாதை, திருசெல்வேலிக்கும் கொல்லத் தக்கும் தெயிற்பாதை திறக்க ஆயத்தம் கடக்கிறது.

கீ என் ட தா மு. — லன்ட எரிலேயுள்ள மெஸ் நிச்சர ட் லாட்டா என்பவருக்கு எழுழுழுத்தாடியும், 1 அமரிக் காவிலே மிஸ்லொரி என்னும் ககரிலுள்ள மெஸ். லாக் ாண்டு என்பவருக்கு ஜந்து முளத் தாடியுமிருக்கின் நண வாம். அழகுதானே?

அன் னி பீ சன் ந—இவ்வங்கிலமா**த பிரநி**தின முட் கங்காஸ்சானஞ்செய்து இந்துக்கினப் போலத் த வருதை பூசைசெய்த வருகி*ரு*ராம்.

தன முன்ன தரித்தோன் — சிறீக்குச்சாவியிலு ன்ன ஒர் தரித்தொன் தானிறந்தபின்பு, தாணைவிந்திருந் தஅந்கியைக் கழட்டாது புகைத்துவிடுமாறு சொல் வி இறந்தான். அல*ுளக்* குளிப்பாட்டுவதற்கு அம்கி யைக் கழட்டியபோது அங்கியினுட்பக்கத்திலிருந்த ஒ பைச கழட்டிய போது அங்கும்னூடபக்கத்தலை நுத்த ரே பைக்குள் நடு,000 பிராண்கு கோணகங்களிருந்தன வாம் தானுமுண்ணுமல் பிறர்க்குஸ் தொடரது சேமி த்தவைத்ததும், கூட அடக்கம்பண்ணச் சொன்னதை ம் அப்பொருள் தன்னேறி செல்துமென் செற்ண்ணிப்

இ ல கு இ ல ச ம்— பாரீனயங்கொட்டை 'சைவசம யாபிலிர்த்திச்சுமை'யாரது பேதிஞலாமிலக்க இலகுலே செங்சள் உரப்பெற்றுப் பரப்பப்பட்டன.

தீ வாய்ப்படல்-இல்கிலாக்தைச் சார்க்த எடி ன்பரோகளில் கோதமை அப்பம் செய்யுஞ்சாவே ஒ ன்றில் சென்றமு கசுவ கெருப்புப்பற்றி உடு,000 பவு ஹுக்கு மேற்பட்ட சசமான்களே சொலேலையும் காச ய்துவிட்டது. இச்சாலே உஇருக்கர் விசால்முடை ய மெக்கைவீடாம்.

கெருப்புக்குச்செச்சாவே—கல்கத்தாவிலே து மதியான செருப்புக்குச்சி இறக்கு முதல இன்றது. இ ன்னும் நா‱்த்து சுரூகள் ஸ்கு பி≐்கப்படின் இப்பெரு ந்தொகைப்பணம் இந்தியாவை விட்டக்அமை?

செல்லம் — இவ்வுலகிலுள்ள செல்லம் • 0.0೬, அ0,00,00,000 ரூபாவென மகிப்பிடப்பட்டதா

பர் மா—அங்கிலேய**ரிதைத் த**க்கைவசட்படுத்**திய** ந்காகச் செய்த செலவு ஒருகோடியே எண்பது இல

த த் ை த—பாரிஸ்காரிலே ஒருவருஷுத்தில் உ000 ட ன் கீறையுள்ள ஈத்தை இறைச்சியைத் தின்கிறுர்கள். அப்படியாளுல் ஏஃசய மாமிசங்களின் தொகை எவ்வ ளவாகுமே!

ப வுண் விலே யா அற்ற க ஷ்டம் — சஅக்க ம் வருஷத்தில் பவுண் விலேயேற்றத்தால் வக்த கஷ்டத்து க்காக ஐரோப்பிய உத்தியோகஸ்தருக்கு இந்தியவரசி னர் கட்டிக்கொடுத்த ரூபா க,உசு, க அ,000.

கள வு— கிங்கப்பூரிலே பாரண்டி ஹார**ன்** என்னும் ஒருவர்வீட்டில் கஉ,நி0,000 ரூபா மதிப்புள்ள கடைகை எ சோவுபோயினாவாம்.

நிலக்க ட இடைபு துச்சேரித் தறைமுகத்தில்மாத் தொம் ஏற்ற முசலுக்காகத் திண மொன்று க்கு இ.000 மூ டைக்குக் குறையாமல் சிலக்கடிலே வந்து சேர்கின்ற னவாம். அந்நாட்டிலும் அதிக விளவைக்கொடுக்கு ம் நிலம் இந்நாட்டிலிருந்தும் பிரயோசனமற்றவைக

காம் இரெஸ் பர் தல்—இவ்வருஷம் உடிய கா ந்திரெஸ் சபைக்காக இடப்பட்ட பக்கரிலே இனக்கோ றம் இக்தசுமைப் பிரசங்கம் செய்து வருகிருர்களிம். அதற்கு இ,000 சனங்களுக்குமேலே இனக்தோறம் வ ந்து பிரசுங்கங் கேட்கி*று*ர்களாம்.

பெரிய புத்தகம்— தணித்தணி க,000 பக்கங் கூறையைய கடைப் புத்தகங்களே ஒரே புத்தகமாக அளிக்காவிலாரு யர் குடி இவதை நட்ருபா செவவி ட்டு அச்சிலிவீக்கின்றுராம். இது ஒரே கட்டடமாக க்கட்டி ஞல் க,உ0,000 பக்கங்களேயுடையதாகும்.

கெடுக்காகிதம் -- வரல்டர் டவுண் என்று மூ ரிலே காகிதஞ்செய்யுமோர் சாவேயிலே ஆறு அடி அக லமும், எழேமுக்கால் மைல் சீளமூம் 207 இருத்தல் நி றையுமுடைய ஒருகாகிதம் செய்யப்பட்ட தா

கொழும்பு "லெக்ஷியிவிலாசசபை":

முளிச்சா தனில் சத்திரமமை நீத்த ஜி. கா. ச. முத்துக் கறப்பண் செட்டியார் இச்சபைக்காகக் கட்டிக்கொடு த்த மண்ட பத்திலே சென்ற சு. வயகிய வெள்ளி கிழமை இரவு இச்சபை கூடினது. அன்ற சிருப்பர் ஞி. சுப்பையா செட்டியார் அவர்கள் முயற்சியிஞல் ஜி.கே. கன் சைபரபதிப் பண்டிதர் அவர்கள் அவர் வத்தின் பெருமையையும்; ஸ்ரீ செல்லேயா பிள்ளே அவர் வத்தான் பெருவெய்கையியும், குற சேசல்லையிட்புள்ளே அவர் கள் சடையிஞ்ஷும் பிரசங்கத்திஞ்ஷும் எய்தும்பயினும் இச்சபை தொடங்கிய காலத்தான் இங்குள்ள இறுவர் கள்தாமும் எய்திய பிரயோசனமித்வென்றம் விரித் தப்பிரசங்கித்தார்கள். வேதாரணியத்தச் சைவ ர் ஒருவரினுல் மிகவின்பமாகத் தேவாரபாராயணம் ஒருவாகுல மக்கைப்பாக தேவாரபார்யின் ப்பப்பட்டத். குறித்தமுத்திக்கறுப்பன் செட்டியா சனேப் போன்க கொர் உதவி கிடைப்பினன் him with a handsome and valuable gold chain and medal with a suitable inscription, subscribed for by his friends among the European and Tamil mercantile community of Jaffna.

Dear Sir,

We learn with deep regret that your connection with the "CEYLON STEAM SHIP Cor LTD" is shortly to cease.

We, therefore, desire to tender to you our heartfelt thanks for the extremely kind, courteous and fair treatment, we invariably received at your hands, and in our dealings with the Company.

We wish you every success in your future undertakings.

As a mark of our regard we desire you to accept the accompanying gift.

Mr. Lawton replied in suitable terms, recounting his services as the local Agent of the Ceylon Steam-Ship Company and thanking his friends for the address and the present, which, he said, he would ever treasure up as a token from those with whom it had been his happy privilege to have been in friendly relations for a long time—Cor.

(We are glad that Mr. Lawton's services as the local Agent of the C. S. Company has been in this fitting manner recognized by the public. He is very popular among the Jaffna merchants and, we know, his retirement from the Agency is very much regretted by them; for, he was always very courteous and attended to his duties faithfully and promptly, with due regard to the interests of the merchants as well as to the interests of the Company which he served. The Jaffna public have done their duty to Mr. Lawton, but, in our opinion, he has a right to expect something more tangible from the Company than their bare expression of regret and appreciation of his services, more especially, as he now retires, after consolidating and considerably increasing the business of the Company here, not of his own accord, we believe, but in order to find congenial employment to another who was an old and faithful servant of the Company in Colombo. —Ed. H. O.)

#### THE HINDU HIGH SCHOOL.

The distribution of prizes to the successful students of the Hindu High School. Jaffna, took place on Friday the 30th Ultimo at 7 P M. There was a large gathering of boys, parents and well-wishers of the institution. In fact the spacious temporary School Bungalow could not have contained all those who came from different parts of the Peninsula to be present on the occasion. Mr. Advocate Kanagasabai presided and distributed the Prizes, which consisted of English and Tamil Books of the value of more than Ra100. These also included some vulnable books sent out from Colomboby the Hon P. Coomara Swamy and Mr. P. Arunachalam, the Registrar-General. A. select number of boys of the school held a sham meeting of what they called the Ceylon National Congress. They acquitted themselves very creditably, and the several speeches of the boy delegates and the orderly manner in which the business of the sham assembly was conducted were much applauded and admired by the audience. The Merchant of Venice was also acted by the boys in an equally creditable manner. These being over, the following gentlemen passed remarks on the benefits and efficiency of the school viz; the Chairman, Advocates Nagalingam and Muttiah, Proctor Changarapillai, P. Mudaliyar Elankainayaga Mudaliyar, Messrs S. K. Lawton, Tissainayagam, A. Sapapathy, S. Sabaratnam and C. Tambyah. It was past 10 O.clock iwhen the proceedings came to a close. The following was the Report on the working of the School read on the occasion by Mr. N. Selvadurai Pillai B. A. the Head Master:—

Another year has rolled away in the life of this infant school, an year of great anxiety for the promoters and well-wishers of the institution; and, it is good to stop and review the work of the past year, to know what progress has been made, to see how far the means adopted have secured the results sought for and to take a note of the faults we have fallen into so that we may avoid them in the future.

2. During the year under review the school has grown in number and in efficiency and has enlarged its sphere of usefulness. But there remains much to be done in the future to enture its permanency, and this fact must never be lost sight of by those responsible for the heal manency of the school.

Mr Kanvan Kair, a trained F. A.
Teacher's College Madras, was apperfirst Assistant Master He was a Govt:
diary student and as his employment in was against the agreement he had excered into with the Govt:, the Director of Public Instruction insisted upon his refunding the stipend money or returning at once to India. After three month's stay he had to return and the School lost an able teacher. In March 1893 Mr Garapathy Pillai 2nd Asst: Master resigned his appointment and the school would have suffered much had it not been for the fact we were fortunate enough to secure the services of an able teacher Mr. S. Sivapragasem, an F. A. of the Madras University. He assumed charge of his duties in March 1893 About the same time Mr. Somaskander, was appointed Tamil Pundit As it was the desire of many parents that Tamil must be taught systematically and Religious instruction must be imparted, the appointment of a special Pundit was deemed necessary. The programme of studies in Tamil has been revised. The studies are well graduated and will give a student who goes from the lowest to the highest class a decent insight into Tamil Grammar, and literature and the principles of Sivaism. In January 1894, the school was again fortunate in securing the services of Mr. S. Padmanabha Iyengar, who has passed the language branch of the B. A. examination He has had some training as a teacher in Malabar and I had opportunities of forming a high estimate of his character and intelligence, as we were both in the same school. His optional language at the B. A. examination being Sanscrit, the school is doubly fortunate in securing the services of one who can teach also Sanscrit. A Sanscrit class has been opened and pregular work will commence soon.

4. Attendance:—The number on the roll in Feby. 1894 was 322 as against 209 for the same month in the previous year. So there is an increase of 54 per cent in the number on the roll. The average daily attendance for Feby 1893 was 142 and that for Frbruary 1894 was 203. Though the number has increased it is sad to find a slight fall in the percentage of average attendance—it was 68 per cent for Feby 1893 and 63 per cent for Feby 1894. It is desirable that the parents of the boys should co-operate with the School-Master in securing the regular attendance of the boys. However strict we may be in the enforcement of attendance unless the parents could be impressed with its importance, it is not possible to secure it. Even parents who are ignorant of school-work cannot fail to appreciate the importance of regular attendance and punctuality. It is of service to them in their daily business as much as it is to the student in the School. I hope that next lear some gentlemen will give prizes in each class for regular attendance, so that in striving to get the prize the habit may unconsciously be stamped upon them for life. In this connection a word may be said about. Home-Exercises. To fix in the mind of the boy what he has learnt at school, to give the educated parents the opportunity of testing the progress of their boys and to impress on the children the importance of using their time well, to mould the habit of self-reliance and to preserve the boys from the contamination of the streets—Home-Exercises are given. To secure good result the parents and the school-master must co-operate. As home-work is either neglected or very carelessly done, it is hoped that parents will pay more attention to it in future. The home and the school are each prepartory to the great school of practical life and unless the parent is parent and the school-master, the citizen will not be citizen.

The Progress of the School:— An entrance class was formed in 1892 and the first batch of students psesented themselves for the Calcutta Entrance Examination. in February 1893. Of the five that were sent up three passed, two in the first class and one in the second. One of our best students fell suddenly ill on the last day of the examination, else he would also have secured a pass. This has been the first-fruit of our labour and we are thankful to God for crowning our efforts with success. We had not a little difficulty in sending up students privately, and so we applied to the University for recognition in July 1893 and I am glad to say the University has recognised it as a High school for sending up students for the lawe presented this nee and hope the labour the law presented the law presen

tered as a Govt. grant-in-aid school and only test by which the public can at preauge the efficiency and good work of mool is by the success of our boys in the niversity Examination

With the object of securing more confidence from the public and of bringing the school to the favorable notice of the Department of Public Instruction in Ceylon a Junior Local class has been opened and a few will be presented for the examination in December, But the want of Chemical and Physical apparatus is seriously felt in preparing them

- 6. Physical Education:— We have no playground attached to the school. The growth of human powers depends on exercise, whether it be mental, moral or physical and there is such an intimate union between body and mind, that a healthy condition of the body is essential to a healthy and vigorous condition of the mind. The School drill and out-door games form an essential part of the school-work in all well-regulated schools. They help in the formation of the hab it of obedience and make the boys brisk and active. I hope that measures will be taken to supply this want. At present, the students in the higher classes take dumb-bell exercise and money is being collected to start a Cricket Club.
- 7 Moral Education:— The most important duty of a teacher is to mould the character of the boys and to help them in the formation of right habits. This must be the teacher's main aim and it must be his earnest endeavour to make the boys truthful, honest and obedient But in day schools like our own, there are other influences basides those of the teacher that surround the boy namely the influence of home, the influence of his companions, influences which at times work contrary to those of the teacher. In this connection I beg to observe that many young boys of the school,—boys under ten years of age smoke. It is the opinion of medical men all over the world that smoking tobacco at such an age does infinite harm both to the body and the mind and stants the growth of physical and mental powers. If parents will co-operate with us an anti-tobacco union may be formed and boys may be asked and boys may be made to promise to give up smokeing.

8. The Annual Examination of the School:—
The annual examination was held in December last and our thanks are due to Messrs A. Kanagasabai, V Casie Pillai, V. Cathiravelu Pillai and M. Tissaynayagam for their valuable help in examining the higher classes in most of the subjects.

Our best thanks are also due to those gentlemen who have kindly and liberally donated towards the prizes and hope that their worthy example will be followed by others. The healthy competition among the boys for the prizes has very much raised the intellectual tone of the school.

My thanks are due to each and every one of my assistants who have been working with zeal and ability and to whose hearty co-operation so much of the success of the school is due.

Our thanks are also due to the Manager and the other members of the school Committee, for their love and sympathy and encouragement without which the work of the teachers would have been of no avail.

In conclusion, I have one word to say. The school has been making a very good fight for life, but the fight is one that must necessarily grow harder every year, as we have to compete with the other Colleges and schools in Jaffina. If the school is to live it must attract children and if it is to attract children it must give them a good education. To give them a good education we want funds for the school building, for a good staff of teachers and for all the school appliances. The school must be registered as a Grant-in-aid school. The public will then have greater confidence in it, the grants will secure it greater permanency and the stimulus of competition with other schools will save it from falling into a rut.

Because other indigenous English schools had failed in the past, it is no argument in itself why this school should fail. A project may fail over and over again and yet be crowned with success at last when time has fully prepared the ground for the seed that takes root at length. Evil tongues, rash judgments and sneers can never distrust our cheerful path, so long as we do our work from a sense of duty to our native land, expecting no reward here on earth, but hoping only the reward of Heaven.

PRINTED AND PUBLISHED BY V. CHUPPIRA-MANIA PILLAI FOR THE PROTRIETOR AT THE SAIVA-PRAKAHA YANTRA OFFICE JAFFNA.